

Novi Matajur

Leto IV - Štev. 16 (89)
UREDNIŠTVO in UPRAVA
Čedad - Via B. De Rubéis 20
Tel. (0432) 71190
Poštni predal Čedad štev. 92
Casella postale Cividale n. 92

CEAD. 15.-31. avgusta 1977
Autorizz. Tribun. di Trieste n. 450
Izdaja  ZTT
Tiskarna R. Liberale - Čedad

Izhaja vsakih 15 dni
Posamezna številka 150 lir
NAROCNINA: Letna 3000 lir
Za inozemstvo: 3500 lir
Poštni tekoči račun za Italijo
Čaložništvo tržaškega tiska
Trst 11-5374

Odgovorni urednik: Izidor Predan
Quindicinale
Za SFRJ 40 ND - Žiro račun
50101-603-45361
» ADIT » DZS, 61000 Ljubljana,
Gradišče 10/II - Telefon 22-207

Sped. in abb. post. II gr./70
Poštnina plačana v gotovini
OGLASI: mm/st + IVA 12%
trgovski 100, legalni 200
finančno-upravni 150,
osmrtnice in zahvale 100,
mali oglasi 50 beseda

Predsednik vlade Andreotti sprejel delegacijo Slovencev v Italiji

RIM — Stvarnost in konkretnost: to sta nedvomno glavni in pozitivni značilnosti srečanja v palači Chigi med predsednikom vlade Andreottijem in delegacijo slovenske narodnostne skupnosti v Italiji. To sta značilnosti, ki sta označevali ne samo potek pogovora, ampak tudi njegove zaključke. Od teh je najbolj vidna obveza - ki jo izrecno omenja tudi tiskovno poročilo predsedstva vlade - o sestavi komisije, ki naj bi od sodelovanju predstavnikov slovenske narodnostne skupnosti v točno določenih rokih izdelala osnutek zakonskega predloga o globalni zaščiti. Komisija, ki naj bi jo po besedah ministrskega predsednika sestavili že takoj ob obnovitvi parlamentarnega delovanja po počitnicah, naj bi svoje delo zaključila v najkrajšem času s pripravo osnutka, ki bo upošteval vse dosedanje zakonske predloge o globalni zaščiti slovenske narodnostne skupnosti v Italiji, in ki naj bi bil potem dokončno odobren v roku, ki ga izrecno predvidevajo osimski sporazumi, se pravi do jeseni prihodnjega leta.

Pogovor s predsednikom vlade v palači Chigi je trajal točno eno uro. Slovensko delegacijo so sestavljali senatorka Jelka Gerbec za KPI, deželni svetovalec Slovenske skupnosti Drago Štoka, predstavnik PSI Marko Waltritsch, predsednik SKGZ Boris Race, predsednik Sveta slovenskih organizacij Damjan Pavlin in predstavnik kulturnih krožkov Beneške Slovenije Viljem Černo, Andreotti pa je prišel na razgovor sam.

V začetku srečanja je senatorka Gerbec obrazložila ministrskemu predsedniku glavne točke pisma, ki ga v celoti objavljamo na drugem mestu, še posebno pa se je ustavila ob treh glavnih zahtevah, s katerimi se zaključuje dokument slovenskih predstavnikov. Besedo so nato prevzeli še ostali člani delegacije, ki so predvsem iz različnih zornih kotov utemeljevali nujno potrebo po vsedravnem zakonu o globalni zaščiti slovenske narodnostne skupnosti. Poudarjeno je bilo med drugim, da ta nujnost izhaja ne samo iz določil republiške ustave in iz črke in duha osmiskih sporazumov, ampak tudi iz novega položaja v Italiji, ko beležimo čedalje večjo pozornost za vprašanje človeških pravic in ko se rešujejo s čedalje večjo učinkovitostjo tudi socialni problemi.

V takem položaju — so poudarili slovenski predstavniki — je povsem nepojmljivo, da se na primer slovenski otrok iz Beneške Slovenije ne sme vzgajati v materinem jeziku, da raba slovenščine ni povsod dovoljena, skratka, da prihaja do diskriminacij, zaradi katerih, se pripadniki slovenske narodnostne skupnosti čutijo drugorazredne državljanke. Nujno je, da je tu prišel še posebno do izraza težaven položaj beneških Sloven-

cev — ne samo iz nacionalnega, ampak tudi iz gospodarskega vidika — in da je bila poudarjena vsa nesmiselnost dejstva, da se s Slovenci drugače ravna, če živijo v tržaški, videmski ali goriški pokrajini. Tudi ta neenakost je še en vzrok več, da se Slovencem v Italiji zagotovi globalna zaščita, ki naj bo enaka za vse pripadnike manjšine ne glede v kateri od pokrajin dežele Furlanije-Juljske krajine živijo.

Stvarnim argumentom slovenskih predstavnikov je predsednik Andreotti odgovoril prav tako konkretno in ob dobrem poznavanju manjšinske problematike. Začel je z ugotovitvijo, da je treba obvarovati vrednote, katerih nosilke so nacionalne manjšine, ker nikakor ne šibijo širše skupnosti, ampak jo nasprotno bogatijo. Glede osimskih sporazumov, ki iz juridičnega vidika rešujejo vprašanje meje med Jugoslavijo in Italijo, je Andreotti dejal, da vzpostavljajo nove razmere, v katerih je mogoče z večjo širino in večjim razumevanjem reševati vprašanja narodnostnih skupnosti. Andreotti je osvojil predlog o sestavi komisije, ki naj ob sodelovanju predstavnikov manjšine izdelala najbolj ustrezne rešitve in jih predlaga parlamentu. V tej zvezi — kot smo že omenili — je predsednik vlade predvidel zelo kratke roke za sestavo tega organa, ki naj bi ga ustanovili že jeseni, tako da bi imel na razpolago približno eno leto časa za izpolnitev svojih nalog. Po mnenju ministrskega predsednika bo to razdobje zadostovalo za iskanje najboljših rešitev, ker obstajajo že bogate izkušnje z reševanjem problemov drugih nacionalnih skupnosti v Italiji, se pravi nemške v Gornjem

(Nadaljevanje na 2. strani)



Slovenska delegacija v Rimu na dvorišču palače Chigi

DELEGAZIONE UNITARIA SLOVENA RICEVUTA DAL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO

All'On. Andreotti è stato consegnato un promemoria con precise richieste per la minoranza slovena in Italia

Il presidente del Consiglio dei ministri, On. Giulio Andreotti ha ricevuto a Roma martedì 9 agosto una delegazione unitaria degli sloveni della regione Friuli-Venezia Giulia. La delegazione era composta dalla senatrice Gabriella Gerbec del PCI, dal consigliere regionale Drago Štoka dell'Unione slovena, Marko Waltritsch del PSI, Boris Race dell'Unione economico-culturale slovena, Damian Paulin del Consiglio delle organizzazioni slovene e Viljem Černo, rappresentante dei Circoli culturali sloveni della Provincia di Udine.

Un comunicato di Palazzo Chigi informa che sono stati discussi i problemi di interesse della minoranza slovena nel quadro della Costituzione della Repubblica e che il presidente ha preannunciato la formazione di una commissione speciale per preparare le opportune normative da sottoporre al Parlamento.

I rappresentanti della Comunità slovena in Italia che si sono incontrati con il presidente del Consiglio gli hanno consegnato la seguente lettera-promemoria.

EGREGIO SIGNOR
PRESIDENTE DEL CONSIGLIO
DEI MINISTRI
ON. GIULIO ANDREOTTI
PALAZZO CHIGI
ROMA

Signor Presidente,

in riferimento al Suo incontro con i rappresentanti della minoranza slovena in Italia il 3 settembre 1976 a Udine, ed alla tematica che in quell'occasione Le è stata esposta, ci permettiamo di illustrarle le richieste della comunità slovena nella Regione Friuli-Venezia Giulia.

Facendo seguito a quanto già succintamente esposto nella lettera che abbiamo avuto l'onore di inviarLe il 27 giugno 1977 ed a quanto già illustrato il 2 dicembre 1971 all'allora Presidente del Consiglio Colombo che ha ricevuto in questa sede una rappresentanza della comunità slovena, desideriamo rilevare ora soltanto alcuni degli aspetti che sono per noi di fondamentale importanza.

Dall'incontro con l'on. Colombo sono passati quasi sei anni, e mentre nel Paese si è venuto sviluppando un clima nuovo, si è creata una

diversa situazione politico-amministrativa anche nella Regione Friuli Venezia Giulia.

Si è pervenuti nel contempo alla stipulazione ed alla ratifica del Trattato di Osimo. Tale Trattato è stato accolto dagli sloveni favorevolmente, in particolare perché con esso è stata definitivamente risolta la questione confinaria tra l'Italia e la Jugoslavia.

Il suddetto Trattato crea indubbiamente le condizioni per forme nuove e durature di collaborazione a vari livelli ed in vari settori, in particolare in quello economico, che aprono nuove prospettive nello sviluppo dei rapporti tra i due Paesi.

L'attuazione degli accordi di carattere economico dovrà avvenire salvaguardando al massimo l'esistenza ed il patrimonio della minoranza slovena.

Va rilevata in particolare importanza che il preambolo e l'articolo 8 di questo Trattato assumono per la minoranza nazionale slovena, in quanto assicurano la tutela dei gruppi etnici interessati.

Da parte nostra si è ovunque sottolineato che i contenuti, sia del preambolo che dell'articolo 8, sono positivi anche in quanto parlano del «diritto interno», valido per tutta la Regione, e quindi in particolare anche per gli sloveni residenti nella provincia di Udine, ancor oggi del tutto privi dei loro diritti etnici.

Assieme alla necessità di attuare con estrema urgenza quanto previ-

sto dall'Accordo di Osimo, si pone oggi il problema della tutela globale dei diritti della minoranza slovena in Italia e della piena garanzia per un suo molteplice sviluppo attraverso una legge statale.

Una soluzione globale non solo corrisponderebbe allo spirito degli Accordi di Osimo e delle Convenzioni internazionali per la difesa dei diritti delle minoranze, ma segnerebbe un ulteriore passo in avanti nell'applicazione della Costituzione Repubblicana.

Nel contempo, rappresenterebbe una dimostrazione inequivocabile di un ulteriore avanzamento sulla strada dello sviluppo democratico e del

Nova pomoč iz Jugoslavije

Za potreseno
Benečijo bo
dala Jugoslavija
novo pomoč v
znesku šest
miliard dinarjev
(3 milijarde lir)

O tem bomo pisali
v prihodnji številki

Continuazione a pag. 4

Pismo Andreottiju

Predstavniki slovenske narodnostne skupnosti v Italiji, ki so se v torek 9. avgusta sestali z ministrskim predsednikom Giulio Andreottijem, so izročili predsedniku vlade pismo, v katerem so v skopih obrisih orisali položaj Slovencev v Italiji in mu predložili nujnost globalne zakonske zaščite. Pismo so podpisali senatorka Jelka Gerbec za Komunistično partijo Italije, Drago Štoka, deželni svetovalec za Slovensko skupnost, Marko Waltritsch za Socialistično stranko Italije, Boris Race za Slovensko kulturno-gospodarsko zvezo, Damjan Paulin za Svet slovenskih organizacij in Viljem Černo za slovenske kulturne krožke v videmski pokrajini.

Spoštovani gospod

GIULIO ANDREOTTI
Predsednik
ministrskega sveta
Palača Chigi
R I M

Gospod predsednik,
sklicujoč se na Vaše srečanje s predstavniki slovenske manjšine v Italiji 3. septembra 1976 v Vidmu in na tematiko, ki Vam je bila takrat

prikazana, si dovoljujemo obrazložiti Vam zahteve slovenske skupnosti v deželi Furlaniji-Juljski krajini.

Po vsem, kar Vam je bilo v zgoščenih oblikah prikazano v pismu, ki smo Vam ga poslali 27. junija 1977, in po tistem, kar je bilo 2. decembra 1971 obrazloženo takratnemu predsedniku vlade poslanca Colombu, ki je v teh

(Nadaljevanje na 2. strani)

LETTERA AD ANDREOTTI.

Continuazione dalla 1ª pag.

Ciò è dimostrato, ad esempio, dal l'impegno, assunto a nome del Governo dal Ministro degli Esteri On. Forlani in occasione della approvazione della Legge di retifica del Trattato di Osimo in Parlamento il 17 dicembre 1976, quando è stata accolta da parte di tutti i parlamenti dell'arco costituzionale una mozione in cui si «impegna il Governo ad approntare gli opportuni strumenti per garantire piena parità di diritti, libero sviluppo e tutela globale alla minoranza slovena; che vive nella Regione Friuli-Venezia Giulia.»

Impegni in tale direzione sono stati assunti anche dalla Giunta regionale del Friuli-Venezia Giulia nelle dichiarazioni programmatiche del novembre 1974 e del dicembre 1975.

In questo senso è degno di rilievo il fatto che i partiti dell'arco costituzionale DC, PCI, PSI, PSDI, PRI, PLI, Slovenska skupnost-Unione slovena nel firmare un accordo di carattere programmatico alla fine del mese di luglio del corrente anno, abbiamo colto una mozione in cui si impegnano a «contribuire alla soluzione dei problemi tuttora aperti della minoranza nazionale slovena che vive nella Regione Friuli Venezia Giulia, attraverso una piena attuazione, nello spirito degli Accordi di Osimo, dei principi sanciti dall'articolo 6 della Costituzione Repubblicana e ribaditi dall'articolo 3 dello Statuto speciale di autonomia della Regione, sia mediante una costante azione della Regione per sollecitare Governo e Parlamento ad attuare le adeguate misure per la tutela globale dei diritti della minoranza nazionale slovena, sia mediante provvedimenti specifici nell'ambito delle competenze regionali, per rendere concreti i diritti ed i principi richiamati.

Ordini del giorno dello stesso tenore sono stati votati anche da parte di vari Consigli comunali e provinciali della Regione.

Il segno dei tempi nuovi si ripercuote anche tra la comunità slovena della Provincia di Udine, che, attraverso circoli, enti culturali, nonché associazioni degli emigranti, esprime quotidianamente un'esplicita e palese autoidentificazione. Si offre in questo modo un positivo apporto di esperienze umane e sociali, che superando le contraddizioni del passato, aprono un quadro di disponibilità e di impegni per realizzare una uguaglianza sostanziale di tutti gli sloveni della Regione Friuli-Venezia Giulia.

Tale processo ha favorito prese di posizioni positive sia da parte del Presidente della Provincia di Udine che ha affermato essere «interesse della Provincia la valorizzazione del gruppo etnico linguistico sloveno», sia da parte dell'Arcivescovo di Udine che nel corso della Giornata dell'emigrante il 9 gennaio 1977 ha affermato che gli è «caro l'incontro, anche perché può ribadire il pensiero circa la custodia e la conservazione della identità etnica, culturale, linguistica, che sta a cuore ai sacerdoti ed alla comunità slovena» e che il 25 marzo 1976 ha emesso un decreto con cui viene consentito nell'ambito della Sua Arcidiocesi l'uso della lingua slovena nella Liturgia.

In quest'ampia e comune direttrice intesa a favorire uno sviluppo armonico della comunità slovena della Provincia di Udine, diverse Amministrazioni locali traducono in concreto la volontà di riconoscere pienamente i diritti nazionali della minoranza slovena. Ad esempio il Consiglio comunale di Grimacco il 10 luglio 1977 si è espresso unanimemente affinché «sia il Parlamento che il Consiglio regionale del Friuli-Venezia Giulia provvedevano anche nell'ambito di un'apposita legge di tutela del gruppo etnico sloveno ad attuare tutte quelle misure previste dal Trattato di Osimo che permettano un corretto sviluppo sia sociale che economico della nostra Regione ed in particolare del nostro Comune. In questo contesto è anche necessario che giunga a giusta soluzione l'esigenza dell'insegnamento della lingua slovena.

Gli impegni assunti nei confronti della comunità slovena devono quindi essere quanto prima realizzati dal Parlamento e dal Governo, dalla Re-

gione Friuli-Venezia Giulia e dagli Enti locali interessati.

La Presidenza del Consiglio dei ministri è certamente al corrente delle legittime aspettative degli sloveni in Italia, i quali hanno presentato numerose richieste concrete di tutela dei diritti nazionali e socio-economici anche attraverso l'illustrazione per iscritto.

Diversi progetti di legge per la soluzione globale dei problemi della minoranza nazionale slovena sono stati posti all'attenzione del Parlamento da parte dei parlamentari del PCI e del PSI, nonché ai sensi dell'articolo 50 della Costituzione, Slovenska skupnost-Unione slovena.

Una proposta in questo senso è stata formulata anche dalla Slovenska kulturno - gospodarska zveza - Unione culturale economica slovena.

Tutte queste proposte mirano ad un riconoscimento formale e totale della comunità nazionale slovena, quale soggetto di diritto, tutelato a norma dell'articolo 6 della Costituzione, nonché alla garanzia della sua esistenza e dello sviluppo delle sue attività.

Le proposte riflettono le necessità di carattere essenziale della minoranza slovena e precisamente: la estensione della tutela a tutto il territorio dove vivono gli sloveni, cioè alle province di Trieste Gorizia e Udine; il riconoscimento a pieno titolo dell'uso della lingua slovena in tutte e tre le Province; lo sviluppo culturale; la tutela del patrimonio storico ed artistico, delle tradizioni popolari e degli scambi culturali; l'eliminazione delle leggi fasciste, che attentano alla identità etnica della minoranza nazionale; la piena soluzione dei molteplici problemi della scuola slovena tuttora aperti, la sua autonomia e la disponibilità di scuole e di ogni ordine e grado; la soluzione dei problemi delle istituzioni e associazioni culturali, ricreative, economiche, sociali, sportive ed altre, nonché la loro tutela e le necessarie garanzie per la loro attività; la assicurazione di un'equa presenza di personale sloveno nel pubblico impiego; la tutela degli interessi nazionali della minoranza slovena nella programmazione socio-economica e nella pianificazione urbanistica e la valorizzazione delle iniziative socio-economiche della minoranza stessa; la disponibilità e l'autonomia direzionale ed amministrativa dei mezzi di informazione in lingua slovena.

Riteniamo che a tali necessità deve essere data tempestivamente una adeguata risposta.

Particolare menzione va fatta a questo punto in relazione alla necessità di assicurare la ricomposizione del tessuto etnico-sociale ed il recupero del patrimonio storico culturale e linguistico delle popolazioni slovene della località terremotate della Provincia di Udine.

Infine chiediamo che:

1) il Governo d'intesa con le Presidenze delle due camere prenda l'iniziativa di predisporre la costituzione di un'apposita Commissione, che esamini i progetti di legge ed affronti tutti i problemi relativi alla tutela globale della minoranza nazionale slovena che vive nel Friuli-Venezia Giulia.

2) in ogni caso, nell'affrontare di questa tematica, s'assicuri una attiva partecipazione dei rappresentanti politici, economici e culturali della minoranza stessa;

3) la legge di tutela globale della minoranza e gli altri provvedimenti connessi siano approvati entro il termine stabilito per la realizzazione degli impegni contenuti nel Trattato di Osimo, e precisamente entro il 3 ottobre 1978.

Signor Presidente, non abbiamo voluto esporLe nei dettagli la tematica della minoranza slovena, anche perché sappiamo che Lei è al corrente della complessità dei problemi menzionati. Siamo persuasi che con la Sua esperienza, capacità e sensibilità vorrà affrontare quanto prima con fermezza i problemi tuttora aperti della minoranza nazionale slovena in Italia, che a più di trent'anni della fine della guerra, si sente in pieno diritto di ottenere finalmente quanto disposto dalla Costituzione Repubblicana, sorta dalla tenace azione antifascista, dalla lotta di liberazione e dalla Resistenza, in cui gli sloveni dettero un inestimabile contributo, sacrificandosi al massimo per conquistare un avvenire giusto e migliore per tutte le popolazioni di questa parte d'Europa.



Mlada brieza 1975

Centro Studi Nediža - Študijski center Nediža
S. Pietro al Natisone - Špietar

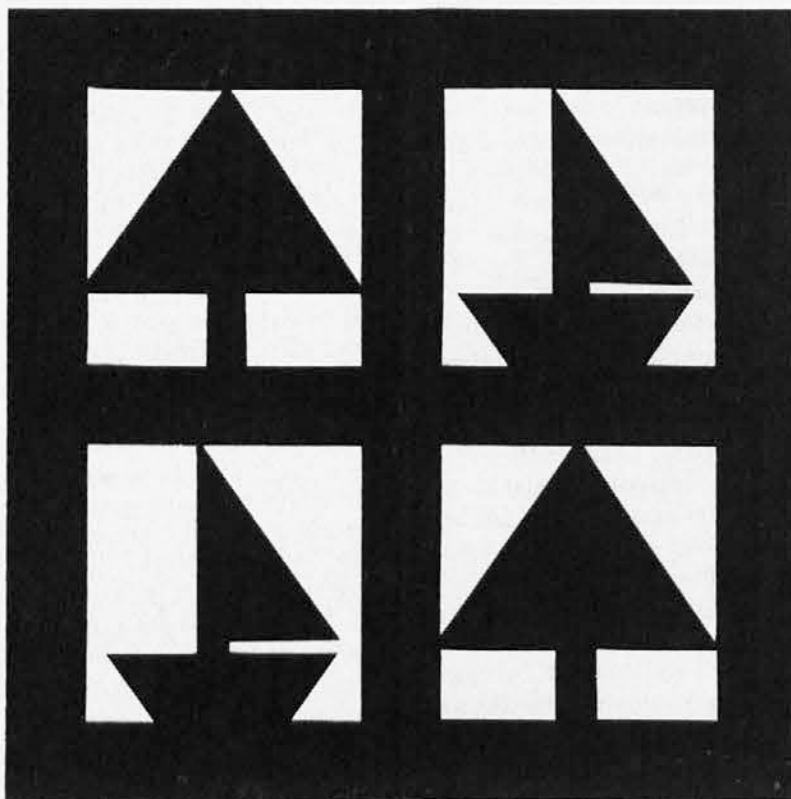
In collaborazione con le associazioni culturali della
Slavia italiana - S sodelovanjem beneških kulturnih
društev

Soggiorno culturale-ricreativo per ragazzi
Kulturno-rekreacijsko letovanje

MLADA BRIEZA

Tribil Inferiore-Stregna-Dol. Tarbij-Srednje

dal 18 al 27 agosto
od 18. do 27. avgusta



BARČICA MOJA

Debela rtič pri Kopru-Capodistria

In collaborazione con la Croce Rossa della Slovenia
S sodelovanjem Rdečega križa Slovenije

dal 27 agosto al 10 settembre
od 27. avgusta do 10. septembra

Kulturno-rekreacijsko letovanje za naše otroke

Studijski center «Nediža» iz Špetra organizira v sodelovanju z drugimi beneškimi kulturnimi društvi že četrto kulturno-rekreacijsko letovanje v hribih Benečije pod imenom «Mlada brieza».

Kakor lansko leto, je tudi letos letovanje v Dolenjem Trbilju, in bo prvič sledilo bivanje na morju, ki so mu dali ime «Barčica moja».

«Mlada brieza» se je začela 18. in se bo zaključila 27. avgusta nakar bodo otroci takoj odpotovali k morju, v Debeli Rtič, blizu Ankaran v Istri. Tu se bodo zadržali do 10. septembra.

Za letošnjo «Mlado briezo» se je prijavilo veliko številno otrok.

Kulturna letovanja za otroke je študijski center «Nediža» vključil v svoje programe že septembra 1974, ko se je k letovanju prijavilo 28 otrok od 6. do 15. leta starosti.

Prvo letovanje je trajalo 6 dni, odvijalo pa se je v prostorih hotela v Dolenjem Trbilju (občina Srednje). Program letovanja je obsegal lekcije slovenskega knjižnega jezika, petje domačih narečnih pruned, likovno izražanje in druge dejavnosti, usmerjene k odkrivanju in globljemu spoznavanju okolja.

Otroci so med letovanjem pripravili ciklostiliran časopis «Mlada brieza 1974». Leta 1975 se je za «Mlado briezo» prijavilo že 55 otrok in je bila v Matajurju (občina Savodnje).

Zaradi nelahkih logističnih in drugih problemov, ki so nastali v Matajurju, se je lansko leto «Mlada brieza» spet preselila v Dolenji Trbil, kjer so se organizatorji poslužili delno hotelskih prostorov, z najetjem ene izmed praznih vaških hiš, nekaterih posameznih sob v vasi in s postavitvijo šotarišča na travniku Kaluž. Prisotnih je bilo nad 100 otrok. Letos bo šotarišče zamenjano s prikolicami.

Da uspeva iz leta v leto bolj «Mlada brieza», se je treba predvsem zahvaliti požrtvornosti nekaterih mladih učiteljic in dijakinj ter skupini mladincev iz Špetra in iz Trsta, ki so opravljali ostala potrebna dela.

Vsem beneškim otrokom, ki so na letošnji «Mladi briezi» in ki se bodo udeležili Barčice moje ob morju, že limo dosti zabave in dobrega učenja, prirediteljem, učnemu in pomožnemu osebju pa obilo uspeha v njih plemenitem delu.

Soggiorno culturale ricreativo per i nostri ragazzi

Il Centro Studi «Nediža» di San Pietro al Natisone ha organizzato per i bambini la quarta volta il soggiorno culturale-ricreativo in montagna «Mlada brieza», che quest'anno avrà prosecuzione in un soggiorno marino che prenderà il nome di «Barčica moja».

«Mlada brieza» è stata inaugurata il 18 e si concluderà il 27 agosto, dopodiché i bambini partiranno per il mare, a Debeli Rtič, vicino Capodistria, dove rimarranno fino al 10 settembre.

Quest'anno le iscrizioni dei bambini delle nostre Valli, ha superato di gran lunga gli anni precedenti.

I soggiorni culturali per i ragazzi sono entrati nei programmi del Centro Studi Nediža nel settembre 1974 con l'iscrizione di 28 ragazzi dai 6 ai 15 anni.

Il primo soggiorno è durato 6 giorni, svolgendosi nei locali dell'albergo di Tribil inferiore (Stregna). Il programma comprendeva lezioni di lingua slovena, canto dialettale, attività artistiche e di ricerca, con pubblicazione del giornalino «Mlada brieza 1974».

Nel settembre 1975 al soggiorno montano di Matajur (Savogna) il corso durava 7 giorni con 55 iscritti,

molti dei quali provenienti dai paesi della nostra montagna.

Dal punto di vista logistico il corso di Matajur evidenzia problemi alquanto difficili, per cui la «Mlada brieza» dell'anno scorso doveva spostarsi nuovamente a Tribil inferiore, dove gli organizzatori utilizzarono l'albergo, una casa presa in affitto, alcune camere e stanze delle case in paese, un accampamento di tende in un prato sopra il paese (Kaluž). (Oltre 100 presenze).

Quest'anno le tende sono state sostituite con le roulotte.

Sempre maggior successo della «Mlada brieza» è dovuto allo spirito di abnegazione e di sacrificio di alcune giovani maestre, studentesse e al gruppo di giovani di S. Pietro al Natisone, nonché alcuni giovani di Trieste che hanno svolto il loro lavoro con molta serietà e dedizione.

A tutti i ragazzi della Slavia friulana che partecipano al corso di «Mlada brieza» e che proseguiranno il soggiorno marino con «Barčica moja», auguriamo un buon soggiorno, agli organizzatori, agli insegnanti e a tutto il personale di assistenza buon successo nel loro nobile lavoro.



Otroci iz «Mlade brieze» 1976

BERITE IN ŠIRITE
"NOVI MATAJUR,"

